|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| itu_logo | **الاتحـاد الدولـي للاتصـالات****مكتب تقييس الاتصالات** |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | جنيف، 25 يونيو 2015 |
| المرجع: | **TSB Circular 155**SCN/ra | - إلى إدارات الدول الأعضاء في الات‍حاد |
| الهاتف: | +41 22 730 6805 |
| الفاكس: | +41 22 730 5853 |
| البريد الإلكتروني: | tsbiptv@itu.int | **نسخة إلى:**- أعضاء قطاع تقييس الاتصالات؛- المنتسبين إلى لجنة الدراسات 16 لقطاع تقييس الاتصالات؛- الهيئات الأكاديمية المنضمة إلى الاتحاد الدولي للاتصالات؛- رئيس لجنة الدراسات 16 لقطاع تقييس الاتصالات ونوابه؛- مدير مكتب تنمية الاتصالات؛- مدير مكتب الاتصالات الراديوية |
|  |  |  |
| الموضوع: | **لقاء مبادرة ال‍معايير العال‍مية - تلفزيون بروتوكول الإنترنت (IPTV‑GSI)، الذي ينظمه قطاع تقييس الاتصالات (جنيف، 16-12 أكتوبر 2015)** |

حضرات السادة والسيدات،

ت‍حية طيبة وبعد،

1 بناءً على طلب منسق مبادرة ال‍معايير العال‍مية - تلفزيون بروتوكول الإنترنت (السيد ماساهيتو كاواموري)، والذي أكدته إدارة ل‍جان الدراسات ال‍معنية، أود إبلاغكم أن اللقاء ال‍مُقبل ل‍مبادرة ال‍معايير العال‍مية - تلفزيون بروتوكول الإنترنت الذي ينظمه قطاع تقييس الاتصالات سيُعقد في جنيف، سويسرا، في الفترة من 12 إلى 16 أكتوبر 2015. وتجري استضافة هذا الحدث تحت رعاية لجنة الدراسات 16 لقطاع تقييس الاتصالات التي ستجتمع لمدة أسبوعين (23-12 أكتوبر 2015؛ انظر [الرسالة الجماعية 5/16 ل‍مكتب تقييس الاتصالات](http://www.itu.int/md/T13-SG16-COL-0005/en)). وستُستعمل استمارة التسجيل نفسها.

وسيُفتتح الحدث باستعراض تقني واستراتيجي لتلفزيون بروتوكول الإنترنت (IPTV‑TSR) في الساعة 09:30 يوم الإثنين، 12 أكتوبر. وسيبدأ تسجيل ال‍مشاركين في الساعة 08:00. وستتوفر التفاصيل ال‍متعلقة بقاعات الاجتماع في مكان التسجيل.

2 ستجرى المناقشات باللغة الإنكليزية فقط.

3 يقدم ال‍موقع الإلكتروني لقطاع تقييس الاتصالات <http://itu.int/ITU-T/gsi/iptv/> تفاصيل بشأن هذا ال‍حدث وسيجري ت‍حديثه كلما لزم الأمر.

4 يرد مشروع خطة عمل لقاء مبادرة ال‍معايير العال‍مية - تلفزيون بروتوكول الإنترنت في **ال‍ملحق** **1**. وي‍مكن ال‍حصول على جداول الأعمال ال‍مقترحة لأفرقة ال‍مقررين من ال‍موقع الإلكتروني للمبادرة.

5 وترد في **ال‍ملحق 2** معلومات إضافية عن الاجتماع، بما في ذلك معلومات بشأن الفنادق والتسجيل والتأشيرة.

وتفضلوا بقبول فائق التقدير والاحترام.

تشيساب لي
مدير مكتب تقييس الاتصالات

**الملحقات: 2**

**ANNEX 1
(to TSB Circular 155)**

**Draft IPTV-GSI work plan\*,\*\*,\*\*\***(Geneva, Switzerland, 12 – 16 October 2015)

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Monday 12 October** | **Tuesday 13 October** | **Wednesday 14 October** | **Thursday15 October** | **Friday 16 October** |
|  | **AM** | **PM** | **(0)** | **AM** | **PM** | **(0)** | **AM** | **PM** | **(0)** | **AM** | **PM** | **(0)** | **AM** | **PM** | **(0)** |
| TSR [50] | X |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | X |  |  |
| SG16, JWP & WP2/16 Plenary |  | SG16 | WP2 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | JWP |  |  |  |  |
| JCA-IPTV |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | X |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Showcasing\*\*\* |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | X | X | X | X |  |  |  |  |  |  |
| **SG16** |
| Q13/16 [20] |  |  |  | X |  | X | X | X |  |  | X |  | X | X |  | X | X | X | X |  |  | X |  |  |  |
| Q14/16 [30] |  |  |  | X |  | X | X | X |  |  | X |  | X | X |  | X(1) | X |  |  |  |  | X |  |  |  |
| Q28/16 [10] |  |  |  |  |  | X | X |  |  |  |  |  | X(1) | X(1) |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Joint Q13& Q14/16 |  |  |  |  |  |  |  |  | X |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Joint Q13, Q14 & Q28/16 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | X |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

|  |
| --- |
| **Notes/Legend:** |
| \* The list of participating Questions is *tentative* at the time of issuance of this Circular. The final list of Questions and their meeting times are subject to change. Confirmation of participation of individual Questions is subject to confirmation by the *parent SG management*, as per the usual rules for confirmation of Rapporteur group meetings. - Question 13/16 is planning **extra** [rapporteur group sessions](http://www.itu.int/net/ITU-T/lists/rgmdetails.aspx?id=1209&Group=16) on 8-9 October 2015, *before* the start of the SG16 meeting and of the IPTV-GSI event.- Question 26/16 (Accessibility) will **not** meet with the IPTV-GSI event, but during the 2nd week of the SG16 meeting (12-23 October 2015).- Questions 13/16, 14/16 and 28/16 *may* hold sessions during the 2nd week of the SG16 meeting, *depending* on the work load. |
| \*\* Session times, unless otherwise stated, are 0930-1045, 1115-1230, 1430-1545 and 1615-1730 hours. Evening sessions start at 1800 hours. |
| \*\*\* An IPTV and e-health showcase may be organized. |
| [N] Room capacity | JWP: Joint SG16 Working Party session |  |
| (0) Evening session | (1) Reviewing and editing, as needed. | (2) Wrap-up sessions |

ال‍ملحـق 2

(بالرسالة ال‍معممة TSB 155)

تقديم ال‍مساه‍مات

**ال‍موعد النهائي لتقدي‍م ال‍مساه‍مات:** ال‍موعد النهائي لتقدي‍م ال‍مساه‍مات هو اثنا عشر (12) يوماً تقوي‍مياً قبل الاجتماع. وستنشر هذه ال‍مساه‍مات في ال‍موقع الإلكتروني للجنة الدراسات 16 ولذلك لا بد أن يتسلمها مكتب تقييس الاتصالات **في موعد لا يتجاوز** **29 سبتمبر 2015.**

وينبغي إرسال ال‍مساه‍مات بالبريد الإلكتروني إلى أمانة مكتب تقييس الاتصالات ال‍معنية بتلفزيون بروتوكول الإنترنت: tsbiptv@itu.int. وستنشر ال‍مساه‍مات التي لا تتناول مسائل لجنة الدراسات 16 في الموقع التالي: [http://itu.int/ITU-T/gsi/iptv/؛](http://itu.int/ITU-T/gsi/iptv/%D8%9B) غير أن ال‍مساه‍مات التي تتناول **تحديداً** مسائل ل‍جنة الدراسات 16 ستعال‍جها مباشرة أمانة ل‍جنة الدراسات الرئيسية وتنشرها ضمن وثائق لجنة الدراسات 16 بدلاً من نشرها ضمن الوثائق ال‍متعلقة بالمبادرة IPTV-GSI.

**النماذج ال‍معيارية**: يُرجى استعمال م‍جموعة النماذج ال‍معيارية ال‍متاحة لكم لإعداد مساه‍ماتكم. وي‍مكن ال‍حصول على هذه النماذج من ال‍موقع الإلكتروني ال‍خاص بال‍مبادرة IPTV-GSI ت‍حت العنوان "موارد" (<http://itu.int/oth/T0A0F000010>). وينبغي أن تتضمن كل مساه‍مة وصفحة غلاف ج‍ميع الوثائق اسم الشخص الذي يمكن الاتصال به بشأن ال‍مساه‍مة وأرقام الفاكس والهاتف وعنوان البريد الإلكتروني.

**أساليب العمل وال‍مرافق ال‍متاحة**

**الترج‍مة الشفوية:** لن تُتاح الترج‍مة الشفوية للاجتماعات التي ستجري في إطار هذا الحدث.

**عقد الاجتماعات بدون استخدام الورق**: سيُدار الاجتماع بدون استخدام الورق. وستُعقد الاجتماعات وال‍مناقشات باللغة الإنكليزية.

**استعارة ال‍حواسيب ال‍محمولة**: يُتاح لدى مكتب ال‍خدمة في الات‍حاد (servicedesk@itu.int) عدد م‍حدود من أجهزة ال‍حاسوب ال‍محمولة، على أساس أسبقية الطلبات ال‍مقدّمة، كي يستخدمها ال‍مشاركون الذين ليس معهم حواسيبهم ال‍محمولة.

**الشبكة ال‍محلية اللاسلكية:** يُتاح للمندوبين استخدام الشبكة ال‍محلية اللاسلكية في ج‍ميع قاعات الاجتماعات بالات‍حاد وفي مركز جنيف الدولي للمؤت‍مرات (CICG). وتوجد أيضاً معلومات تفصيلية في ال‍موقع الإلكتروني لقطاع تقييس الاتصالات (<http://itu.int/ITU-T/edh/faqs-support.html>).

**الطابعات:** تتاح طابعات في ال‍مقهى السيبراني بالطابق السفلي الثاني من مبنى البرج وبالقرب من قاعات الاجتماع الرئيسية.

**الطباعة الإلكترونية:** إضافةً إلى الأسلوب "التقليدي" لطباعة الوثائق باستخدام قوائم الطابعات التي يلزم تثبيتها على حاسوب ال‍مستعمل أو جهازه، ي‍مكن الآن طباعة الوثائق من خلال البريد الإلكتروني ("الطباعة الإلكترونية"). ويتمثل الإجراء ببساطة في إرسال رسالة بالبريد الإلكتروني إلى عنوان البريد الإلكتروني للطابعة ال‍مطلوبة (في شكل: [printername@eprint.itu.int](file:///C%3A%5CUsers%5Cbettini%5CAppData%5CLocal%5CMicrosoft%5CWindows%5CTemporary%20Internet%20Files%5CContent.Outlook%5CB6ZZ3RU1%5Cprintername%40eprint.itu.int)) مع إرفاق الوثائق ال‍مطلوب طباعتها. ولا يلزم تثبيت أي برنامج تشغيل. وللاطلاع على مزيد من التفاصيل يُرجى الرجوع إلى العنوان <http://itu.int/ITU-T/go/e-print>.

**ال‍خزائن الإلكترونية:** تتاح خزائن إلكترونية في الطابق الأرضي من مبنى مونبريان. وي‍مكنكم فتح ال‍خزانة الإلكترونية وإغلاقها باستعمال **شارة الات‍حاد** لتعرف الهوية بواسطة التردد الراديوي (RFID) التي ت‍م إصدارها للمشاركين ال‍مسجّلين. وتتاح ال‍خزانة الإلكترونية خلال فترة الاجتماع الذي ت‍حضرونه فقط، ولذلك يرجى من ال‍مندوبين التأكد من إفراغ ال‍خزانة قبل الساعة 23:59 في اليوم الأخير من الاجتماع.

**التسجيل**

سيجري **التسجيل** للاجتماع حصراً من خلال الموقع الإلكتروني للاتحاد؛ ويرجى مراجعة الرابط في الصفحة الرئيسية للمبادرة IPTV-GSI (<http://itu.int/en/ITU-T/gsi/iptv>). ويرجى ملاحظة أنه يجري الآن استعمال ن‍موذج ويب شائع للتسجيل ل‍حضور اجتماع ل‍جنة الدراسات 16 وحدث مبادرة IPTV-GSI.

ولتمكين مكتب تقييس الاتصالات من اتخاذ الترتيبات الضرورية فيما يتعلق بتنظيم الحدث IPTV-GSI، ينبغي للمندوبين التسجيل في أقرب وقت ممكن ولكن **في موعد لا يتجاوز 12 سبتمبر 2015.**

**زيارة جنيف: الفنادق وتأشيرة الدخول**

يرجى الإحاطة علماً أن معلومات محدثة للزائرين متاحة في العنوان التالي: <http://itu.int/en/delegates-corner>.

**الفنادق**: من باب التيسير، تُرفق بالطي استمارة تأكيد حجز الفندق (النموذج 1). وي‍مكن الاطلاع على قائمة الفنادق في العنوان <http://itu.int/travel/>.

**التأشيرة**: نود أن نذكركم بأن على مواطني بعض البلدان ال‍حصول على تأشيرة للدخول إلى سويسرا وقضاء أي وقت فيها. **وي‍جب طلب التأشيرة قبل بدء الاجتماع بفترة لا تقل عن أربعة (4) أسابيع** ويتم ال‍حصول عليها من ال‍مكتب (السفارة أو القنصلية) الذي ي‍مثل سويسرا في بلدكم، وإلا فمن أقرب مكتب لها من بلد ال‍مغادرة في حالة عدم وجود مثل هذا ال‍مكتب في بلدكم. وإذا واجهتم صعوبة بهذا الشأن ي‍مكن للات‍حاد، بناءً على طلب رس‍مي من الإدارة التي ت‍مثلونها أو الكيان الذي ت‍مثلونه، الاتصال بالسلطات السويسرية ال‍مختصة لتيسير إصدار التأشيرة ولكن شريطة احترام فترة الأسابيع **الأربعة** ال‍مذكورة أعلاه. وينبغي لطلبات التأشيرة أن ت‍حدد الاسم والوظيفة وتاريخ ال‍ميلاد ورقم جواز سفر الشخص أو الأشخاص الذين ي‍حتاجون التأشيرة وتاريخ الإصدار والانتهاء[[1]](#footnote-1)، ويُرفق بها صورة من إشعار تأكيد التسجيل ال‍معتمد ل‍حضور الاجتماع ال‍معني لقطاع تقييس الاتصالات، وترسل إلى مكتب تقييس الاتصالات حاملة عبارة "**طلب تأشيرة**" بواسطة الفاكس (+41 22 730 5853) أو البريد الإلكتروني (tsbreg@itu.int).

**أهم ال‍مواعيد النهائية (قبل الاجتماع)**

|  |  |
| --- | --- |
| 2015-09-14 | - طلبات ال‍حصول على رسائل دعم تأشيرة الدخول |
| 2015-09-12 | - التسجيل المسبق في ال‍موقع الإلكتروني ال‍خاص بال‍مبادرة IPTV-GSI |
| 2015-09-29 | - ال‍موعد النهائي لتقدي‍م ال‍مساه‍مات |

**FORM 1 - HOTEL RESERVATION FORM**

**(to TSB Circular 155)**

|  |
| --- |
| *This confirmation form* ***should be sent directly*** *to the hotel**of your choice* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **INTERNATIONAL TELECOMMUNICATION UNION** |  |

**TELECOMMUNICATION STANDARDIZATION SECTOR**

SG/WP meeting *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_* from \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ to \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ in Geneva

Confirmation of the reservation made on (date) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

with (hotel) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**at the ITU preferential tariff**

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ single/double room(s)

arriving on (date) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ at (time) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ departing on (date) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**GENEVA TRANSPORT CARD:** Hotels and residences in the canton of Geneva now provide a free "Geneva Transport Card" valid for the duration of the stay. This card will give you free access to Geneva public transport, including buses, trams, boats and trains as far as Versoix and the airport.

Family name: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

First name: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Tel: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ E-mail: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Credit card to guarantee this reservation: AX/VISA/DINERS/EC (or other) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

No.: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ valid until: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Signature: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. ي‍مكن ال‍حصول على ن‍موذج لهذا الطلب في العنوان التالي: <http://itu.int/en/ITU-T/info/Documents/Visa-support-letter_MODEL.pdf>. [↑](#footnote-ref-1)